



Ålands statistik- och  
utredningsbyrå

[www.asub.aland.fi](http://www.asub.aland.fi)

Iris Åkerberg, statistiker

Tel. 25496

STATISTIKMEDDELANDE 22.01.2001

Inkvartering 2000:14

## INKVARTERINGSSTATISTIK FÖR ÅLAND

### Hotell

### December och hela år 2000

Denna sammanställning innehåller uppgifter om anlända gäster och övernattningar på de åländska hotellen under hela år 2000. Övernattningarna är uppdelade enligt gästernas hemland. För december månad publiceras även uppgifter om statistikens täckning och beläggningen på hotellen. En jämförelse med 1999 görs. Diagrammen visar antal övernattningar per månad 1999 och 2000 samt beläggningen på totalkapaciteten under samma år.

### Definitioner

Under rubriken **statistikens täckning** anges dels hur många hotell som är med i månadens statistik, dels hur stor procentuell andel av det totala antalet hotellrum som ingår i månadens statistik.

**Beläggningen** räknas ut som andelen rum som har varit i bruk i procent av totalantalet rum. Beläggningen för den **totala kapaciteten** räknas ut så att antalet rum som har varit i bruk på de hotell som har redovisat uppgifter för månaden, divideras med totalantalet rum på de hotell som har redovisat uppgifter samt på de hotell som har varit stängda under månaden. Rum eller anläggningar som är stängda p.g.a ombyggnad är inte medräknade. Beläggningen för den **öppna kapaciteten** räknas ut så att antalet rum som har varit i bruk på de anläggningar som har redovisat uppgifter divideras med totalantalet rum på dessa anläggningar, dock så att de dagar under månaden som en anläggning har haft stängt räknas bort från kapaciteten.

I tabellen **anlända gäster och övernattningar enligt gästernas hemland** redovisas siffror för Finland, Sverige och övriga länder. Av de övriga länderna redovisas de viktigaste skilt.

Jämförelserna med föregående år är uträknade endast på basen av siffror för anläggningar som har sänt in uppgifter för **både** 1999 och 2000 samt på siffror för anläggningar som har upphört eller tillkommit. Förändringar i antalet övernattningar som beror på att en anläggning har skickat in uppgifter det ena året men inte det andra har således eliminerats.

## Månadens siffror

Siffrorna för december 2000 baseras på uppgifter för **18 hotell**. Beläggningsgraden för totalkapaciteten var i december 8,8 procent och för den öppna kapaciteten 15,0 procent. I november var beläggningsgraden för totalkapaciteten 16,1 procent och för den öppna kapaciteten 21,7 procent. Beläggningsgraden beräknas utgående från om hotellet tar emot gäster eller om det är stängt för annan orsak, t ex renovering. Om hotellet är stängt på grund av för få gäster inverkar inte på beläggningsgraden för den öppna kapaciteten. För hotellen i Mariehamn var beläggningsgraden för totalkapaciteten i december 12,6 procent och för hotellen på landsbygden och i skärgården 1,8 procent.

Antalet totala övernattningar på hotellen var i december knappt 3 400, vilket innebär att övernattningarna **minskade totalt med nästan 100 eller 2,6 procent** jämfört med december 1999. Antalet övernattningar minskade från Finland med över 600 vilket utgjorde över nästan 29 procent. Antalet övernattningar från Sverige ökade däremot med drygt 550 eller 48 procent. Gästerna från övriga länder hade 30 färre övernattningar i december i år jämfört med samma tid i fjol. Av de övernattnande var nästan 45 procent från Finland och drygt 50 procent från Sverige.

Antalet övernattningar minskade i Mariehamn och ökade på landsbygden. För hotellen i Mariehamn minskade övernattningarna med drygt 100 medan övernattningarna på hotellen i de åländska landskommunerna ökade med nästan 40. Övernattningarna i Mariehamn var 92 procent av totalantalet.

Av gästernas övernattningar skedde 58 procent på fritiden och 40 procent på yrkets vägnar. Varje gäst övernattnade i genomsnitt 1,4 nätter i december i år.

## Januari-december 2000

Uppgifterna för hela år 2000 är slutliga siffror, de baseras på uppgifter från alla 18 hotell på Åland. Antalet övernattningar under året var nästan 188 000, vilket är 0,3 procent färre än under motsvarande period i fjol. De finländska gästerna hade den största andelen av övernattningarna totalt sett, nästan 48 procent. Under årets fyra sista månader hade de svenska gästerna den största andelen av övernattningarna.

Jämfört med 1999 minskade övernattningarna av gäster från Finland totalt sett med 8 procent medan de svenska gästerna hade närmare 12 procent fler övernattningar år 2000 jämfört med 1999. Vid jämförelsen med 1999 för varje enskilt land bör vi notera att antalet övernattningar är litet och den procentuella ökningen därför kan bli hög.

Gästerna reste till största delen, 83 procent, på sin fritid medan drygt 16 procent reste på yrkets vägnar. Större delen av övernattningarna, närmare 77 procent, skedde på hotell i Mariehamn.

Diagrammet över beläggningsgraden på totalkapaciteten under år 2000 visar att beläggningsgraden stort sett följer föregående års beläggningsgrad.

# INKVARTERINGSSTATISTIK FÖR ÅLAND

December 2000

Hotell

## STATISTIKENS TÄCKNING

Antal hotell med i statistiken	18
Andel av rummen	100%

## BELÄGGNING, RUM

	Totalt	Mariehamn	Landsb. o. skärg.
Total kapacitet	8,8%	12,6%	1,8%
Öppen kapacitet	15,0%	20,4%	3,3%

## ANLÄNDA GÄSTER OCH ÖVERNATTNINGAR ENLIGT GÄSTERNAS HEMLAND

Land	Anlända gäster Antal	Övernattningar		Förändring i procent dec 1999-dec 2000	Övernattning per gäst
		Antal	Procent		
<b>Totalt</b>	<b>2 488</b>	<b>3 394</b>	<b>100,0</b>	<b>-2,6</b>	<b>1,4</b>
Finland	1 081	1 520	44,8	-28,8	1,4
Sverige	1 309	1 707	50,3	48,0	1,3
Övriga länder	98	167	4,9	-15,2	1,7
-därav:					
Norge	25	52	1,5		2,1
Danmark	10	22	0,6		2,2
Island	2	8	0,2		4,0
Tyskland	8	8	0,2		1,0
Frankrike	6	8	0,2		1,3
Nederländerna	4	8	0,2		2,0
Storbritannien	7	12	0,4		1,7
Belgien	1	1	0,0		1,0
Italien	9	11	0,3		1,2
Rumänien	2	2	0,1		1,0
Grekland	1	2	0,1		2,0
Ryssland	5	7	0,2		1,4
Indien	2	2	0,1		1,0
Kina	3	3	0,1		1,0
Japan	1	1	0,0		1,0
USA	5	10	0,3		2,0
Kanada	2	2	0,1		1,0
<b>Regional fördelning:</b>					
Mariehamn	2 303	3 124	92,0	-4,0	1,4
Landskommunerna	185	270	8,0	15,9	1,5

## ÖVERNATTNINGAR ENLIGT RESANS SYFTE

	Procent
Fritid	58,1
Yrke	39,9
Annat	1,9
<b>Totalt</b>	<b>100,0</b>

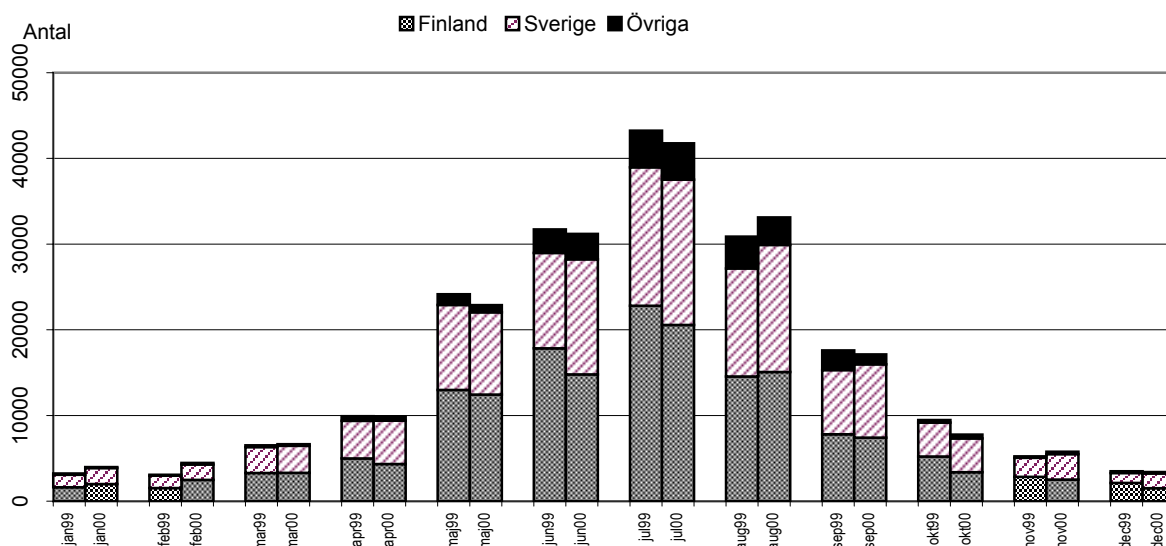
## HOTELL

### ANLÄNDA GÄSTER OCH ÖVERNATTNINGAR ENLIGT GÄSTERNAS HEMLAND 2000

#### Antal

	Anlända				Övernattningar			
	Finland	Sverige	Övriga	Totalt	Finland	Sverige	Övriga	Totalt
Januari	1 087	1 355	66	2 508	2 007	1 857	110	3 974
Februari	1 582	1 327	108	3 017	2 479	1 793	186	4 458
Mars	1 901	2 271	140	4 312	3 305	3 165	183	6 653
April	2 792	3 335	231	6 358	4 338	5 054	505	9 897
Maj	8 876	6 446	484	15 806	12 435	9 597	847	22 879
Juni	10 197	7 819	1 563	19 579	14 792	13 432	2 960	31 184
Juli	14 154	10 564	1 847	26 565	20 563	16 958	4 243	41 764
Augusti	10 626	8 721	1 702	21 049	15 076	14 820	3 222	33 118
September	4 877	5 592	629	11 098	7 407	8 560	1 165	17 132
Oktober	2 313	2 952	247	5 512	3 382	3 940	451	7 773
November	1 655	2 062	158	3 875	2 519	2 965	281	5 765
December	1 081	1 309	98	2 488	1 520	1 707	167	3 394
<b>Totalt</b>	<b>61 141</b>	<b>53 753</b>	<b>7 273</b>	<b>122 167</b>	<b>89 823</b>	<b>83 848</b>	<b>14 320</b>	<b>187 991</b>

#### Antal övernattningar på hotell



## ÖVERNATTNINGAR ENLIGT GÄSTERNAS HEMLAND 2000

### Andel av övernattningarna samt jämförelse med 1999 i procent

	Andel av övernattningarna 2000				Förändring av övernattningarna jmf med 1999, %			
	Finland	Sverige	Övriga	Totalt	Finland	Sverige	Övriga	Totalt
Januari	50,5	46,7	2,8	100,0	23,6	26,6	-22,0	23,0
Februari	55,6	40,2	4,2	100,0	61,8	25,3	59,0	44,7
Mars	49,7	47,6	2,8	100,0	0,8	4,2	-12,0	2,0
April	43,8	51,1	5,1	100,0	-13,1	15,2	-7,0	-0,3
Maj	54,4	41,9	3,7	100,0	-4,2	-3,3	-31,6	-5,2
Juni	47,4	43,1	9,5	100,0	-17,1	20,7	8,2	-1,6
Juli	49,2	40,6	10,2	100,0	-9,8	5,0	-0,9	-3,4
Augusti	45,5	44,7	9,7	100,0	3,6	17,5	-13,2	7,3
September	43,2	50,0	6,8	100,0	-5,2	14,5	-49,3	-2,6
Oktober	43,5	50,7	5,8	100,0	-35,1	-0,7	53,4	-17,9
November	43,7	51,4	4,9	100,0	-11,2	32,9	80,1	10,4
December	44,8	50,3	4,9	100,0	-28,8	48,0	-15,2	-2,6
<b>Totalt</b>	<b>47,8</b>	<b>44,6</b>	<b>7,6</b>	<b>100,0</b>	<b>-8,0</b>	<b>11,8</b>	<b>-10,1</b>	<b>-0,3</b>

## HOTELL

### ANLÄNDA GÄSTER OCH ÖVERNATTNINGAR ENLIGT GÄSTERNAS HEMLAND 2000

Antal, andel av övernattningarna samt jämförelse med 1999 i procent

Hemland	Anlända gäster	Antal	Andel av övernattn.	Förändring jmf med 1999		Per an- länd gäst
				Antal	Procent	
				Övernattningar		
Finland	61 141	89 823	47,8	-7 781	-8,0	1,5
Sverige	53 753	83 848	44,6	8 883	11,8	1,6
Norge	2 530	4 999	2,7	462	10,2	2,0
Danmark	1 205	2 430	1,3	-937	-27,8	2,0
Färöarna	11	23	0,0	4	21,1	2,1
Grönland	7	15	0,0	8	114,3	2,1
Island	123	331	0,2	-20	-5,7	2,7
<i>Norden totalt</i>	<i>118 770</i>	<i>181 469</i>	<i>96,5</i>	<i>619</i>	<i>0,3</i>	<i>1,5</i>
Tyskland	769	1 759	0,9	-408	-18,8	2,3
Nederländerna	180	368	0,2	-410	-52,7	2,0
Belgien	48	90	0,0	24	36,4	1,9
Österrike	34	53	0,0	-57	-51,8	1,6
Schweiz	205	376	0,2	39	11,6	1,8
Frankrike	318	394	0,2	7	1,8	1,2
Storbritannien	443	905	0,5	-168	-15,7	2,0
Irland	48	84	0,0	68	425,0	1,8
Italien	82	133	0,1	-139	-51,1	1,6
Spanien	42	78	0,0	4	5,4	1,9
Portugal	9	13	0,0	-5	-27,8	1,4
Estland	198	361	0,2	95	35,7	1,8
Lettland	51	82	0,0	44	115,8	1,6
Litauen	13	27	0,0	-2	-6,9	2,1
Polen	53	77	0,0	-4	-4,9	1,5
Ungern	16	16	0,0	-9	-36,0	1,0
Grekland	14	27	0,0	-4	-12,9	1,9
Ryssland	188	352	0,2	-64	-15,4	1,9
Övr Europa	20	30	0,0	-78	-72,2	1,5
<i>Europa utom Norden</i>	<i>2 731</i>	<i>5 225</i>	<i>2,8</i>	<i>-1 067</i>	<i>-17,0</i>	<i>1,9</i>
USA	312	712	0,4	34	5,0	2,3
Kanada	24	41	0,0	-36	-46,8	1,7
Latinamerika	16	31	0,0	-12	-27,9	1,9
Afrika	17	30	0,0	-5	-14,3	1,8
Japan	46	48	0,0	-126	-72,4	1,0
Kina	64	88	0,0	-4	-4,3	1,4
Sydkorea	18	39	0,0	36	1 200,0	2,2
Indonesien	4	9	0,0	5	125,0	2,3
Indien	16	17	0,0	9	112,5	1,1
Israel	6	10	0,0	-47	-82,5	1,7
Övriga Asien	22	49	0,0	-1	-2,0	2,2
Australien	38	108	0,1	54	100,0	2,8
Nya Zeeland	3	9	0,0	-1	-10,0	3,0
<i>Utomeuropeiska länder</i>	<i>586</i>	<i>1 191</i>	<i>0,6</i>	<i>-94</i>	<i>-7,3</i>	<i>2,0</i>
Okänt	80	106	0,1	44	71,0	1,3
<b>Totalt</b>	<b>122 167</b>	<b>187 991</b>	<b>100,0</b>	<b>-498</b>	<b>-0,3</b>	<b>1,5</b>

## HOTELL

### ÖVERNATTNINGAR ENLIGT RESANS SYFTE PER MÅNAD 2000 Procent

	På yrkets			Totalt
	Fritid	vagnar	Annat	
Januari	54,3	44,8	0,9	100,0
Februari	62,4	37,6	0,0	100,0
Mars	58,6	40,3	1,1	100,0
April	76,3	22,4	1,3	100,0
Maj	78,6	19,6	1,8	100,0
Juni	92,4	7,5	0,1	100,0
Juli	96,4	3,6	0,0	100,0
Augusti	89,2	10,8	0,0	100,0
September	78,5	20,1	1,4	100,0
Oktober	58,9	40,3	0,8	100,0
November	56,2	43,7	0,0	100,0
December	58,1	39,9	1,9	100,0
<b>Totalt</b>	<b>83,1</b>	<b>16,3</b>	<b>0,6</b>	<b>100,0</b>

### ÖVERNATTNINGAR PER REGION OCH MÅNAD 2000

	Mariehamn		Landsbygden o skärg	
	Antal	Procent	Antal	Procent
Januari	3 687	92,8	287	7,2
Februari	4 300	96,5	158	3,5
Mars	6 267	94,2	386	5,8
April	8 333	84,2	1 564	15,8
Maj	16 163	70,6	6 716	29,4
Juni	23 473	75,3	7 711	24,7
Juli	29 969	71,8	11 795	28,2
Augusti	24 028	72,6	9 090	27,4
September	13 012	76,0	4 120	24,0
Oktober	6 513	83,8	1 260	16,2
November	5 336	92,6	429	7,4
December	3 124	92,0	270	8,0
<b>Totalt</b>	<b>144 205</b>	<b>76,7</b>	<b>43 786</b>	<b>23,3</b>

### Totalbeläggning på åländska hotell

